

ENGLISH

**The Manufacturer:**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

**Declares that the PPE which is described  
hereafter:**

**Designation:** Anell PA 16mm Antracita  
+ 3l. Steel, 30cm  
**Trademark:** FIXE  
**Type:** S67030

**Complies the requirements set by the  
regulation 2016/425 and, where  
appropriate, the standard that effects the  
transposition of the harmonized Standard:**

EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ;  
EN795:2013

**Which is the subject of EC certificate  
of conformity nº:**

1015-PPER-J-01511-19

**Issued by:**

SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech  
Republic

**Has been subject to the assessment of  
Quality System of PPE Production (Module  
D) under the supervision of the notified  
body:**

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Certificate:**

**N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



CATALÀ

**El fabricant:**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

**Declara que el PPE que es descriu a  
continuació:**

**Denominació:** Anell PA 16mm Antracita  
+ 3l. Steel, 30cm  
**Marca comercial:** FIXE  
**Tipus:** S67030

**Compleix els requisits establerts per la  
normativa 2016/425 i, si escau, la norma  
que afecta la transposició de la norma  
harmonitzada:**

EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ;  
EN795:2013

**Que és l'objecte del certificat de  
conformitat CE núm.:**

1015-PPER-J-01511-19

**Emès per:**

SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech  
Republic

**Ha estat objecte de l'avaluació del sistema  
de qualitat de producció d'EPI (mòdul D)  
sota la supervisió de l'organisme notificat:**

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Certificat:**

**N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



ESPAÑOL

**El Fabricante:** Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**Declara que el EPI descrito a continuación:** **Denominación:** Anell PA 16mm Antracita + 3l. Steel, 30cm  
**Marca:** FIXE  
**Referencia:** S67030

**Es conforme a las disposiciones de la regulación 2016/425 y en su caso a la norma que efectúa la transposición de la Norma armonizada:** EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ; EN795:2013

**Objeto del certificado "CE" de tipo nº:** 1015-PPER-J-01511-19

**Expedido por:** SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

**Se ha sometido a la evaluación del Sistema de Calidad de Producción de EPIs bajo el control del organismo notificado:** APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Certificado:** N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



FRANÇAIS

**Le fabricant:**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

**Déclare que l'EPI qui est décrit ci-après:**

**Appellation:** Anell PA 16mm Antracita  
+ 3l. Steel, 30cm  
**Marque:** FIXE  
**Type:** S67030

**Est conforme aux exigences établies par le  
règlement 2016/425 et, le cas échéant, à la  
norme portant sur la transposition de la  
norme harmonisée:**

EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ;  
EN795:2013

**Qui est soumis au certificat de conformité  
CE n°:**

1015-PPER-J-01511-19

**Émis par:**

SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech  
Republic

**A fait l'objet d'une évaluation du système  
qualité de APAVE SUDEUROPE SAS (0082) la  
production d'EPI (Module D) sous la  
supervision de l'organisme notifié:**

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Certificat:**

**N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



DEUTSCH

**Der Hersteller:** Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**erklärt, dass die nachstehend beschriebene persönliche Schutzausrüstung (PSA):** **Bezeichnung:** Anell PA 16mm Antracita + 3l. Steel, 30cm  
**Marke:** FIXE  
**Typ:** S67030

**den Bestimmungen der Verordnung 2016/425 sowie - wo zutreffend - der Norm zur Umsetzung der harmonisierten Norm entspricht:** EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ; EN795:2013

**die Gegenstand der EG-Konformitätsbescheinigung Nr. ist:** 1015-PPER-J-01511-19

**Ausgestellt von:** SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

**Unterliegt dem Bewertungsverfahren des Qualitätssystems für die PSA-Herstellung (Modul C) unter der Aufsicht der benannten:** APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Bescheinigung:** N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



ITALIANO

**Il produttore:**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

**Dichiara che il DPI descritto di seguito:**

**Denominazione:** Anell PA 16mm Antracita  
+ 3l. Steel, 30cm  
**Marchio registrato:** FIXE  
**Tipo:** S67030

**È conforme ai requisiti stabiliti dal  
regolamento 2016/425 e, qualora  
applicabile, alla norma che recepisce la  
norma armonizzata:**

EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ;  
EN795:2013

**Che è oggetto del certificato di conformità  
CE n°:**

1015-PPER-J-01511-19

**Emesso da:**

SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech  
Republic

**È stato sottoposto alla valutazione del  
Sistema di Qualità di Produzione di DPI  
(Modulo D) sotto la supervisione dell  
organismo notificato:**

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Certificato:**

**N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



БЪЛГАРСКИ

**Производителят:** Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**Декларира, че ЛПС, което е описано по-долу:** **Обозначаване:** Anell PA 16mm Antracita + 3l. Steel, 30cm  
**Търговска марка:** FIXE  
**Тип:** S67030

**Отговаря на изискванията, определени от регламент 2016/425 и, където е подходящо, стандарта, който влияе върху транспонирането на хармонизирания стандарт:** EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ; EN795:2013

**Кой е предмет на ЕО сертификата за съответствие nº:** 1015-PPER-J-01511-19

**Издаден от:** SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

**Подлежи на оценка на системата за качество на производството на ЛПС (Модул D) под надзора на нотифицирания орган:** APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Сертификат:** N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



РУССКИЙ

**Proizvođač:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Izjavljuje da OZO koja je opisana u nastavku:****Oznaka:** Anell PA 16mm Antracita  
+ 3l. Steel, 30cm  
**Zaštitni znak:** FIXE  
**Tip:** S67030**Udovoljava zahtjevima postavljenim Uredbom 2016/425 i, prema potrebi, standardom koji utječe na prijenos usklađenog Standarda:**EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ;  
EN795:2013**Koji je predmet EZ certifikata o sukladnosti n°:**

1015-PPER-J-01511-19

**Izdano od:**SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech  
Republic**Bio je predmet ocjene sustava kvalitete proizvodnje OZO (modul D) pod nadzorom prijavljenog tijela:**APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE**Potvrda:****N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



ČESKY

**Výrobce:** Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**Prohlašuje, že OOP, který je popsán dále:** **Označení:** Anell PA 16mm Antracita + 3l. Steel, 30cm  
**Ochranná známka:** FIXE  
**Typ:** S67030

**Splňuje požadavky stanovené v nařízení 2016/425 a případně normě, která ovlivňuje provedení harmonizované normy:** EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ; EN795:2013

**Který je předmětem ES certifikátu shody č.:** 1015-PPER-J-01511-19

**Vydáno:** SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

**Bylo podrobena posouzení systému jakosti výroby OOP (modul D) pod dohledem oznámeného subjektu:** APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Osvědčení:** N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



DANSK

**Producenten:** Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**Erklærer, at den personlige værnemidler, der beskrives i det følgende:** **Betegnelse:** Anell PA 16mm Antracita + 3l. Steel, 30cm  
**Varemærke:** FIXE  
**Type:** S67030

**Opfylder kravene i forordningen 2016/425 og, hvor det er relevant, standarden, der påvirker gennemførelsen af den harmoniserede standard:** EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ; EN795:2013

**Hvilket er genstand for EF-overensstemmelsescertifikat nr:** 1015-PPER-J-01511-19

**Udstedt af:** SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

**Har været underlagt vurderingen af kvalitetssystemet for PPE-produktion (modul D) under tilsyn af det bemyndigede organ:** APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Certifikat:** N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



NEDERLANDS

**De fabrikant:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Verklaart dat de persoonlijke  
beschermingsmiddelen die hierna worden  
beschreven:****Aanwijzing:** Anell PA 16mm Antracita  
+ 3l. Steel, 30cm  
**Handelsmerk:** FIXE  
**Type:** S67030**Voldoet aan de vereisten van de  
verordening 2016/425 en, waar van  
toepassing, de norm die de omzetting van  
de geharmoniseerde norm bewerkstelligt:**EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ;  
EN795:2013**Waarvan is het EG-conformiteitscertificaat  
nº:**

1015-PPER-J-01511-19

**Uitgegeven door:**SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech  
Republic**Is onderworpen aan de beoordeling van het  
kwaliteitssysteem voor de productie van  
persoonlijke beschermingsmiddelen  
(module D) onder toezicht van de  
aangemelde instantie:**APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE**Certificaat:****N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

EESTI KEELES

**Tootja:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Deklareerib, et allpool kirjeldatud  
isikukaitsevahendid:****Määramine:** Anell PA 16mm Antracita  
+ 3l. Steel, 30cm  
**Kaubamärk:** FIXE  
**Tüüp:** S67030**Vastab määruses 2016/425 sätestatud  
nõuetele ja vajaduse korral standardile, mis  
mõjutab ühtlustatud standardi ülevõtmist:**EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ;  
EN795:2013**Mille kohta on EÜ vastavussertifikaat nr:**

1015-PPER-J-01511-19

**Välja andnud:**SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech  
Republic**Teatatud asutuse järelevalve all on  
hinnatud isikukaitsevahendite tootmise  
kvaliteedisüsteemi (moodul D):**APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE**Tunnistus:****N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

SUOMI

**Valmistaja:** Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**Ilmoittaa, että jäljempänä kuvattu henkilönsuojain:** **Nimitys:** Anell PA 16mm Antracita + 3l. Steel, 30cm  
**Tavaramerkki:** FIXE  
**Tyyppi:** S67030

**Täyttää asetuksessa 2016/425 asetetut vaatimukset ja tarvittaessa standardin, joka vaikuttaa yhdenmukaistetun standardin saattamiseen osaksi kansallista lainsäädäntöä:** EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ; EN795:2013

**Jollei EY-vaatimustenmukaisuustodistus n°::** 1015-PPER-J-01511-19

**Myöntänyt:** SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

**Hänelle on suoritettu henkilönsuojainten tuotannon laatujärjestelmän arviointi (moduuli D) ilmoitetun laitoksen valvonnassa:** APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Todistus:** N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Ο κατασκευαστής:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Δηλώνει ότι ο ΜΑΠ που περιγράφεται στη  
συνέχεια:****Όνομασία:** Anell PA 16mm Antracita  
+ 3l. Steel, 30cm  
**Εμπορικό σήμα:** FIXE  
**Τύπος:** S67030**Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που  
ορίζονται στον κανονισμό 2016/425 και,  
κατά περίπτωση, το πρότυπο που  
επηρεάζει τη μεταφορά του εναρμονισμένου  
προτύπου:**EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ;  
EN795:2013**Ποιο είναι το αντικείμενο του  
πιστοποιητικού συμμόρφωσης ΕΚ αριθ:**

1015-PPER-J-01511-19

**Εκδόθηκε από:**SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech  
Republic**Έχει υποβληθεί σε αξιολόγηση του  
Συστήματος Ποιότητας Παραγωγής ΜΑΠ  
(Ενότητα Δ) υπό την επίβλεψη του  
κοινοποιημένου οργανισμού:**APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE**Πιστοποιητικό:****N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

MAGYAR5

**A gyártó:**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

**Kijelenti, hogy az alábbiakban ismertetett  
egyéni védőeszköz:**

**Kijelölés:** Anell PA 16mm Antracita  
+ 3l. Steel, 30cm  
**Védjegy:** FIXE  
**Típus:** S67030

**Megfelel a 2016/425 rendelet  
követelményeinek, és adott esetben annak  
a szabványnak, amely kihat a harmonizált  
szabvány átültetésére:**

EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ;  
EN795:2013

**Az EK-megfelelőségi tanúsítvány száma:**

1015-PPER-J-01511-19

**Által kiadott:**

SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech  
Republic

**A bejelentett szervezet felügyelete alatt  
megvizsgálták az egyéni védőeszközök  
gyártásának minőségi rendszerét (D.  
modul):**

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Bizonyítvány:**

**N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



LETON

**Ražotājs:** Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**Paziņo, ka turpmāk aprakstītais IAL:** **Apzīmējums:** Anell PA 16mm Antracita + 3l. Steel, 30cm  
**Preču zīme:** FIXE  
**Tips:** S67030

**Atbilst regulā 2016/425 noteiktajām prasībām un attiecīgā gadījumā standartam, kas ietekmē saskaņotā standarta transponēšanu:** EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ; EN795:2013

**Uz ko attiecas EK atbilstības sertifikāta Nr.:** 1015-PPER-J-01511-19

**Izdevējs:** SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

**Paziņotās struktūras uzraudzībā ir pakļauts IAL ražošanas kvalitātes sistēmas novērtējumam (D modulis):** APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Sertifikāts:** N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA





LIETUVIŲ

**Gamintojas:** Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**Pareiškia, kad toliau aprašyta AAP:**

<b>Pavadinimas:</b>	Anell PA 16mm Antracita + 3l. Steel, 30cm
<b>Prekės ženklas:</b>	FIXE
<b>Tipas:</b>	S67030

**Atitinka Reglamento 2016/425 nustatytus reikalavimus ir, kai tinkama, standartą, kuris daro suderinto standarto perkėlimą į nacionalinę teisę:**

EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ; EN795:2013

**Kuris yra EB atitikties sertifikato Nr.:** 1015-PPER-J-01511-19

**Išleido:** SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

**Buvo vertinamas AAP gamybos kokybės sistema (D modulis) prižiūrint notifikuotajai įstaigai:**

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Pažymėjimas:** N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



POLSKI

**Wytwórca:** Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**Deklaruje, że opisane poniżej ŚOI:** **Przeznaczenie:** Anell PA 16mm Antracita + 3l. Steel, 30cm  
**Znak towarowy:** FIXE  
**Rodzaj:** S67030

**Spełnia wymagania określone w rozporządzeniu 2016/425 oraz, w stosownych przypadkach, normę, która ma wpływ na transpozycję normy zharmonizowanej:** EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ; EN795:2013

**Który jest przedmiotem certyfikatu zgodności WE nr:** 1015-PPER-J-01511-19

**Wydane przez:** SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

**Został poddany ocenie Systemu Jakości Produkcji ŚOI (Moduł D) pod nadzorem jednostki notyfikowanej:** APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Certyfikat:** N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



PORTUGUES

**O fabricante:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Declara que o EPI descrito a seguir:****Designação:** Anell PA 16mm Antracita  
+ 3l. Steel, 30cm  
**Marca comercial:** FIXE  
**Tipo:** S67030**Cumpra os requisitos definidos pelo  
regulamento 2016/425 e, se for caso disso,  
a norma que efetua a transposição da  
Norma harmonizada:**EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ;  
EN795:2013**Qual é o assunto do certificado de  
conformidade CE nº:**

1015-PPER-J-01511-19

**Publicado por:**SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech  
Republic**Foi submetido à avaliação do Sistema de  
Qualidade de Produção de EPI (Módulo D)  
sob a supervisão do organismo notificado:**APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE**Certificado:****Nº 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

ROMÂNĂ

**Producatorul:**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

**Declară că EIP descris în continuare:**

**Desemnare:** Anell PA 16mm Antracita  
+ 3l. Steel, 30cm  
**Marcă:** FIXE  
**Tip:** S67030

**Respectă cerințele stabilite de  
regulamentul 2016/425 și, după caz,  
standardul care efectuează transpunerea  
standardului armonizat:**

EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ;  
EN795:2013

**Care face obiectul certificatului de  
conformitate CE nr.:**

1015-PPER-J-01511-19

**Emis de:**

SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech  
Republic

**A fost supus evaluării Sistemului de calitate  
al producției EIP (modulul D) sub  
supravegherea organismului notificat:**

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Certificat:**

**N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



SLOVENŠČINA

**Proizvajalec:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Izjavlja, da osebna zaščitna oprema, ki je opisana v nadaljevanju:****Oznaka:** Anell PA 16mm Antracita  
+ 3l. Steel, 30cm  
**Blagovna znamka:** FIXE  
**Vrsta:** S67030**Izpolnjuje zahteve iz uredbe 2016/425 in, kjer je to primerno, standarda, ki vpliva na prenos usklajenega standarda:**EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ;  
EN795:2013**Kateri predmet je ES-certifikat o skladnosti nº:**

1015-PPER-J-01511-19

**Izdal:**SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech  
Republic**Je bil predmet ocene sistema kakovosti proizvodnje osebne zaščitne opreme (modul D) pod nadzorom priglšenega organa:**APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE**Potrdilo:****N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

SLOVENČINA

**Výrobca:** Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**Vyhlasuje, že OOP, ktoré sú opísané ďalej:** **Označenie:** Anell PA 16mm Antracita + 3l. Steel, 30cm  
**Ochranná známka:** FIXE  
**Typ:** S67030

**Spĺňa požiadavky stanovené v nariadení 2016/425 a prípadne norme, ktorá ovplyvňuje transpozíciu harmonizovanej normy:** EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ; EN795:2013

**Na ktoré sa vzťahuje certifikát ES o zhode č.:** 1015-PPER-J-01511-19

**Vydal:** SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

**Bol predmetom kontroly systému kvality výroby OOP (modul D) pod dohľadom notifikovaného orgánu:** APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Certifikát:** N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



SVENSKA

**Tillverkaren:**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

**Förklarar att den personliga  
skyddsutrustningen som beskrivs nedan:**

**Beteckning:** Anell PA 16mm Antracita  
+ 3l. Steel, 30cm  
**Varumärke:** FIXE  
**Typ:** S67030

**Uppfyller kraven i förordningen 2016/425  
och, i förekommande fall, standarden som  
påverkar införlivandet av den  
harmoniserade standarden:**

EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ;  
EN795:2013

**Vilket är föremål för EG-intyg om  
överensstämmelse nr:**

1015-PPER-J-01511-19

**Utfärdats av:**

SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech  
Republic

**Har varit föremål för bedömning av  
kvalitetssystemet för PPE-produktion  
(modul D) under övervakning av det  
anmälda organet:**

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Certifikat:**

**N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



РУССКИЙ

**Производитель:** Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**Заявляет, что СИЗ, описанные ниже:** **Обозначение:** Anell PA 16mm Antracita + 3l. Steel, 30cm  
**Торговая марка:** FIXE  
**Тип:** S67030

**Соответствует требованиям, установленным постановлением 2016/425 и, при необходимости, стандартом, влияющим на транспонирование гармонизированного стандарта:** EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ; EN795:2013

**Что является предметом сертификата соответствия ЕС №:** 1015-PPER-J-01511-19

**Выдан:** SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

**Прошел оценку системы качества производства СИЗ (модуль D) под надзором нотифицированного органа:** APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Сертификат:** N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA





العربية

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

المصنع:

Anell PA 16mm Antracita  
+ 3l. Steel, 30cm  
FIXE  
S67030

تعيين:  
علامة تجارية:  
نوع:

يصرح بأن معدات الحماية الشخصية الموصوفة فيما  
بعد:

EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ;  
EN795:2013

يتوافق مع المتطلبات المنصوص عليها في اللائحة  
2016/425 ، وعند الاقتضاء ، المعيار الذي يؤثر على  
نقل المعيار المنسق:

1015-PPER-J-01511-19

وهو موضوع شهادة المطابقة الأوروبية رقم:

SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech  
Republic

صادر عن:

-APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

خضع لتقييم نظام جودة إنتاج معدات الوقاية  
الشخصية (الوحدة D) تحت إشراف الجهة المُبلغ  
عنها:

N° 0082/374/D/11/19/0077

شهادة:

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



中文

生产厂家: Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guix à , n ° 1, 08580 Sant Quirze de Besora  
(Barcelona)

声明以下将描述的PPE: 指定: Anell PA 16mm Antracita + 3l.  
Steel, 30cm  
商标: FIXE  
类型: S67030

符合法规2016/425和在适当情况下影响协调标准转换的标准所设定的要求: EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ; EN795:2013

这是EC符合性证书n ° 的主题: 1015-PPER-J-01511-19

由...发出: SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

已在指定机构的监督下接受PPE生产质量体系（模块D）的评估: APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza  
Z.A.C Saumaty-S é on - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX  
16 FRANCE

证书: N ° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



: Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, n° 1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

PPE :: : Anell PA 16mm Antracita +  
3l. Steel, 30cm  
: FIXE  
: S67030

2016/425 EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ; EN795:2013

::

EC ? : 1015-PPER-J-01511-19

: SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

가 PPE ( D) APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques  
: Vernazza Z.A.C Saumaty-S é on - BP 193 13322 -  
MARSEILLE CEDEX 16 FRANCE

: N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



**TÜRKÇE**

**Üretici:** Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**Aşağıda açıklanan KKD'nin:** **Tanım:** Anell PA 16mm Antracita + 3l. Steel, 30cm  
**Marka:** FIXE  
**Tür:** S67030

**2016/425 yönetmeliği tarafından belirlenen şartlara ve uygun olduğu durumlarda uyumlaştırılmış Standardın iç hukuka aktarılmasını etkileyen standarda uygundur:** EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ; EN795:2013

**EC uygunluk belgesinin konusu n°:** 1015-PPER-J-01511-19

**Veren kuruluş:** SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

**Onaylanmış kuruluşun gözetiminde KKD Üretim Kalite Sisteminin (Modül D) değerlendirmesine tabi tutulmuşsa:** APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Sertifika:** N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



ספרדית

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

היצרן:

Anell PA 16mm Antracita  
+ 3l. Steel, 30cm  
FIXE  
S67030

יעוד:

מצהיר כי ה- PPE המתואר להלן:

סימן מסחרי:  
סוג:

EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ;  
EN795:2013

עומד בדרישות הקבועות בתקנה 2016/425, ובמקרה  
המתאים, בתקן המשפיע על הטמעת התקן ההרמוני:

1015-PPER-J-01511-19

אשר הנושא של תעודת תאימות EC מספר:

SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech  
Republic

הונפק על ידי:

-APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

עבר הערכה של מערכת האיכות של ייצור PPE (מודול  
D) שהודיע הגוף בפיקוח (D)

N° 0082/374/D/11/19/0077

תעודה:

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



日本語

メーカー:

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

以下で説明するPPEを宣言します。:

指定: Anell PA 16mm Antracita +  
3l. Steel, 30cm  
商標: FIXE  
タイプ: S67030

規制2016/425によって設定された要件と、必要に応じて、  
整合規格の転置に影響を与える規格に準拠します。  
:

EN354:2011; EN565:2019 ; EN566:2017 ; EN795:2013

EC適合証明書の対象は次のどれですか。:

1015-PPER-J-01511-19

が発行:

SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

通知機関の監督下で、PPE生産の品質システム（モジュールD）の  
評価の対象となっています。:

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques  
Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 -  
MARSEILLE CEDEX 16 FRANCE

証明書:

N ° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 5/21/2019

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA